



FUOCO



ARTIGIANA MARMI





QUALITÀ CERTIFICATA ISO 9001



## Fuochi e fiamme, forza e eleganza in cucina

Fires and flames, strength and  
elegance in the kitchen

Con l'esperienza di oltre **40 anni** nel settore e il forte orientamento al cliente, siamo in grado di affiancarvi mediante i seguenti punti di forza:

- Continua ed attenta ricerca e selezione di materiali.
- Sviluppo costante di innovative tecnologie produttive.
- Precisione e puntualità nell'assistenza vendita e nella gestione degli ordini.
- Affidabilità del servizio post vendita nell'ottica della costante soddisfazione del cliente.

With an experience of over **40 years** in the field and a strongly customer focused, we are able to support you with the following strengths:

- Continuous and careful research and selection of materials.
- Constant development of innovative production technologies.
- Accuracy and punctuality to the sales assistance and to the order management.
- Reliability post-sales service in view of the constantly customer satisfaction.

Feuer und Flammen, Kraft und  
Eleganz in der Küche

Mit der Erfahrung von über **40 Jahren** in der Branche und eine starke Kundenorientierung, können wir Sie mit den folgenden Stärken zu unterstützen:

- Kontinuierliche sorgfältiger Forschung und Auswahl der Materialien.
- Weiterentwicklung für innovative Fertigungstechnologien.
- Präzision und Pünktlichkeit bei der Verkaufunterstützung und der Auftragsabwicklung.
- Zuverlässigen Post-Sales Service angesichts der ständigen Kundenzufriedenheit.





## Dalla natura e dalla tecnologia

### From nature and technology

Mediante il costante processo di selezione delle materie prime, mettiamo a disposizione dei nostri clienti soluzioni innovative e ricercate, sia di origine naturale che di derivazione composita, così da soddisfare le più diversificate esigenze.

Le nostre proposte sono disponibili in un'ampia gamma di colori e possono caratterizzarsi da finiture classiche, come il lucido e l'opaco, o da effetti più moderni ed accattivanti, come il satinato o l'effetto onda.

Oltre ad offrire materiali di origine nazionale, **Artigiana Marmi** è anche importatore esclusivo dall'Oriente di prodotti naturali e compositi Quma.

Through the constant selection process of the raw materials, we provide our customers with innovative and sophisticated solutions, both of natural origin than composite derivation, thus meeting the most diversified needs.

Our proposals are available in a wide range of colors and can be characterized by the classical finishings, such as polished and matt, or by more modern and eye-catching effects, such as satin finishing or waved.

Besides offering national origin materials, Artigiana Marmi is also exclusive importer of natural products and Quma composite from the East.

### Aus die Natur und Technik

Durch den ständigen Prozess der Auswahl der Rohstoffe, bieten wir unseren Kunden mit innovativen und anspruchsvoll Lösungen, sowohl aus natürlichen Ursprungs und Verbundwerkstoff derivation, um so erfüllen die unterschiedlichsten Bedürfnisse.

Unseren Vorschlägen sind in einer breiten Farbpalette verfügbar, die von den klassischen Oberflächen wie poliert und matt, oder von der modernsten und Blickfang Effekts, wie Satinausfertigung und die Wellen-Effekt charakterisiert werden können.

Zusätzlich zum nationaler Herkunft Materialien, Artigiana Marmi ist auch exklusive Einführer von natürlichen Produkte und Composite Quma aus dem Osten.



## Dalla natura

**Artigiana Marmi** assicura alla propria clientela **tranquillità e sicurezza nella gestione di molteplici materiali naturali**, con colori, grane e sfumature sempre diverse che rendono unica e non confrontabile ogni cucina.

La verifica della reperibilità di ogni colore e la puntuale campionatura a richiesta degli stessi garantiscono il successo di ogni progetto sulla base delle specifiche aspettative di ogni cliente.

Ma non basta, una innovativa gestione interna di magazzino, per cui ogni lastra di materia prima viene codificata con codice a barre, permette di tenere traccia nel tempo del materiale impiegato per ogni singola composizione.

## Pietre naturali, marmi e graniti

From nature  
Natural stone, marble and granite.

**Artigiana Marmi** provides its customers peace of mind and safety in the management of many natural materials, with colours, grane and other nuances which make unique and uncomparable any kitchen.

The over time verification for the accessibility of each colour, the precise sampling upon request, allow to ensure the success of each project according to the specific expectations of each customer.

But this is not enough, an innovative internal management of the stock, to which any slab is encoded with a bar-code, allowing to track over the time the used material on each composition.



[www.quma.it](http://www.quma.it)

**Antolini**  
Luigi antolini

Aus der Natur  
Naturstein, Marmor und Granit.

**Artisan Marble** bietet seinen Kunden Ruhe und Sicherheit in der Verwaltung einer Vielzahl von natürlichen Materialien, mit Farben, Getreide und andere Nuancen, die einzigartig und nicht vergleichbar jede Küche zu machen. Die Überprüfung der Zugänglichkeit und Verfügbarkeit jeder Farbe im Laufe der Zeit, die rechtzeitige Probenahme auf Wunsch, können den Erfolg jedes Projekts auf die spezifischen Erwartungen des Kunden zu gewährleisten.

Aber das ist nicht genug, durch einem innovativem Steuerung der Lagerhaus, die mit einen Strichcode jede Material kodifiziert, ist es zeitlich möglich einen Spur zu halten des Materials für jede Zusammensetzung verwendet .



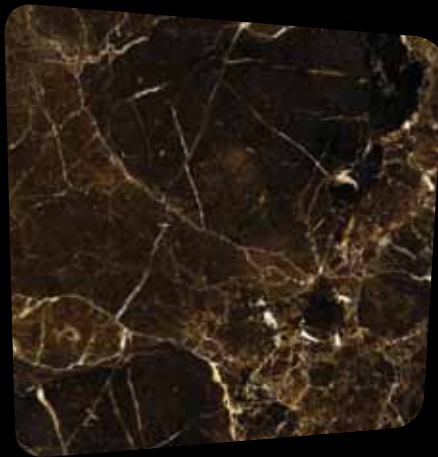
Taftah Bianco\* / White Taftah\*



Nero Amazonia\* / Black Amazon\*



Broccato Giallo\* / Yellow Brocade\*



Maron Emperador\* / Marron Damascato\*



Grigio Athena\* / Athena Gray\*



[www.quma.it](http://www.quma.it)



santamargherita

## Dalla tecnologia

**Artigiana Marmi** vanta rapporti di collaborazione con i principali produttori di materiali compositi nazionali ed esteri grazie ai quali può mettere a disposizione della propria clientela una selezione mirata di materiali testati e garantiti, come i quarzi Quma di cui siamo importatori esclusivi per l'Italia.

L'Azienda è in grado di offrire una gamma praticamente inesauribile di possibilità per i vostri progetti: dai compositi più tradizionali a base marmo, mix a base quarzo, miscele di graniglie che permettono l'esecuzione di elementi a massello, fino a compositi a base ceramica di ultima generazione.

Finiture lucide ed opache e l'utilizzo dell'esclusivo sistema di supporto WAFERBLOCK incrementano ulteriormente la già vasta offerta di **Artigiana Marmi**.

## Quarzi e graniglie

From technology  
Quartz and grits

**Artigiana Marmi** has collaborative relationships with leading national and foreigner manufacturers of composite materials, through which can make available of its customers a targeted selection of tested and guaranteed materials, such as Quma's quartz of which we are exclusive importers for Italy.

The company is able to offer a range of practically inexhaustible possibilities for your projects: from the most traditional marble based composites, quartz based mixture, grits mixtures which allow the execution of solids elements, up to latest generation composites based on ceramic. The finishing, polished and matt, together with the splitted surface effects and the use of the exclusive support system WAFERBLOCK, bring to increase the already wide proposal of **Artigiana Marmi**.

Aus der Technologie  
Quarze und Körnungen

**Artigiana Marmi** weist Kooperationsbeziehungen mit den führenden In- und Ausland Herstellern von Verbundwerkstoffen, durch denen sie zur Verfügung ihrem Kunden eine gezielte Auswahl von getesteten und garantierten Materialien stellen können, wie Quma Quarze, von denen wir exklusive Importeure für Italien sind. Die Firma eine endlose Reihe von Möglichkeiten für Ihre Projekte bieten kann: von die traditionellen Kompositen basierend Marmor, Quarz-Grundmischung, Splittmischungen, die die Ausführung der Massiven Elemente ermöglichen, bis zum Verbundwerkstoffen im Keramik auf die letzten Generation. Poliert und matt Ausführungen, zusammen mit Bruchrauh Effekten und die exklusives Unterstützungssystem "WAFERBLOCK", erhöht die schon große Auswahl von **Artigiana Marmi**.





Top in quarzo super white lucido by Quma con lavello filotop in curva montato da **Artigiana Marmi**

Quma polished quartz top super white with flat sink fitted in curve by **Artigiana Marmi**

Quma polierte Quarz-top super weiß mit Spülbecken in der Kurve vom **Artigiana Marmi** ausgestattet



Top in composto graniglia bianco carrara con piano ribassato inclinato e vasche a massello sottopiano

Composite granulates marble top carrara white with lowered and inclined surface with integrated solid sink

Composite Marmorgranulat Carrara Weiß mit Niederflur und integriertem Solid Waschbecken



Lavello ricavato su massello di composto graniglia Rosso Verona

Kitchen sink made of solid Rosso Verona granulates compound

Spüle aus soliden granuläre Composite Rosso Verona



## Dalla natura e dalla tecnologia

**Artigiana Marmi** è dotata di impianti tecnologicamente all'avanguardia, con macchinari a controllo numerico di ultima generazione e procedure gestionali avanzate in grado di soddisfare anche le esigenze più complesse.

Procedure innovative ed esclusive, come la tracciabilità produttiva di ogni singolo pezzo delle vostre cucine tramite etichette intelligenti ed il controllo di avanzamento in tempo reale di tutti gli ordini attraverso lettura di codici a barre, sono solo alcuni dei nostri vanti.

Macchine, persone e procedure, una sinergia vincente, una "volontà superiore" in grado di plasmare la materia prima, naturale o meno che sia, trasformandola e arricchendola di un valore unico ed inconfondibile.

## Lavorazioni speciali e finiture delle superfici

### Special processing and surface finishes

Artigiana Marmi is equipped with advanced machinery, with latest generation CNC machines and advanced management procedures, which enable to satisfy even the most demanding requirements.

Innovative and unique procedures, such as the production tracking of any piece of your kitchen, through a smart label and the real-time control progressing of all orders by reading a bar-codes, these are just a few of our boast.

Machines, people and procedures, a winning synergy, able to shape the raw material, transforming and enriching it with a unique and unmistakable value.

### Sonderbearbeitungen und Oberflächen.

Artigiana Marmi ist ausgestattet mit modernen Maschinen, CNC-Maschinen der letzte Generation und mit einem fortschrittliche Management-Verfahren, um auch die anspruchsvollsten Anforderungen.

Innovatives und einzigartiges Prozeduren, wie die Produktion Verfolgbarkeit jedes Stück Ihre Küche, durch eine Smart-Label und der Echtzeit-Kontrolle aller Aufträge mit das Lesen von Barcodes, sind nur einige unserer Stolz. Maschinen, Menschen und Prozeduren sind die erfolgreiche Synergie, fähig der Gestaltung des Materials und bereichernd es mit einen einzigartigen und unverwechselbaren Wert.



**Vasca scavata su massello con fondo inclinato, foro piletta e piano ribassato e gocciolatoio in rilievo**

Sink in solid grits inclined bottom applied under the top  
geschnitzte Spüle mit schrägem Boden Abflussloch  
geschnitzt und niedrigen Boden und Abtropffläche



**Lavello in graniglia a massello con fondo inclinato applicato sottotop**

Carved sink with inclined base, drain hole and lowered surface and drainer

Spüle auf soliden granulär mit schrägen Rahmen unten des Plans angewendet



**Top a tutto spessore con finitura manuale a scalpello**

Top in full thickness hand finishing with a chisel

Top volle Dicke mit manueller Schlichtmeißel



**Particolare di fresate per alloggiamento tiranti per garantire la perfetta aderenza dei piani**

Detail of milled for the insertion of tie rods ensuring a perfect adherence of the tops

Detail gefrästen des Gehäuses für die Spurstangen um die perfekte Befestigung der Pläne



**Dettaglio di zona ribassata su foro sottopiano per facilitare il fissaggio di lavelli**

Detail of the recessed zone of the hole facilitating the sinks fixing under the top

Detail von ausgesparten Bereich auf dem Loch um erleichtern das Montage von Spüle



## WAFERBLOCK il TOP forte e leggero

**Artigiana Marmi**, con l'applicazione dell'esclusivo supporto **WAFERBLOCK** nei suoi piani alleggeriti, si pone senza ombra di dubbio ai massimi livelli per qualità e finitura del settore.

Il classico top alleggerito è per noi sorpassato, **WAFERBLOCK** rappresenta il nuovo che avanza: con i suoi innumerevoli vantaggi e l'esclusività che lo contraddistingue rende tutti i nostri prodotti unici e non confrontabili.

**WAFERBLOCK** è prodotto da Quma ed importato in esclusiva per l'Italia da **Artigiana Marmi**.

**WAFERBLOCK** the strong and lightweight Top

**Artigiana Marmi**, through the application of its exclusive support **WAFERBLOCK** in his supported tops, sets herself with no doubt at the highest levels of quality and finishing of this sector.

The classic lightweight top became is for us old-fashioned, **WAFERBLOCK** represents the advancing new, with its many advantages and exclusivity which him distinguishes, makes all our products unique and not comparable.

**WAFERBLOCK** is produced by Quma and imported in Italy exclusively by **Artigiana Marmi**.

**WAFERBLOCK** der fest und leicht Top

**Artigiana Marmi**, durch der Anwendung in seinem Arbeitsplänen des exklusives Unterstützung **WAFERBLOCK**, liegt auf höchstem Niveau der Qualität und Verarbeitung dieses Bereichs.

Der Klassiker leichte Top ist für uns altmodischen geworden, **WAFERBLOCK** stellt die neuen, mit seinen vielen Vorteilen und Exklusivität unterscheid sich und macht unsere

Produkte so einzigartig und nicht vergleichbar. **WAFERBLOCK** wird durch Quma produziert und nach Italien importiert ausschließlich vom **Artigiana Marmi**.



- 1**  
La parte inferiore , quella che poggia sulle basi, permette il fissaggio di qualsiasi tipo di accessorio.
- 2**  
Tutti i piani realizzati con WAFERBLOCK hanno uno spessore calibrato che facilita la posa dei piani garantendo uno spessore omogeneo dei top forniti.
- 3**  
WaferBlock ha una centinatura di chiusura sulla parte in battuta sulle pareti che garantisce ancor più solidità alla struttura.
- 4**  
La particolare struttura del supporto garantisce una ottima stabilità dimensionale unita alla sua eccezionale leggerezza ed in complesso un imbattibile rapporto qualità/prezzo.

- 1**  
The underside, which rests on the bases, permit the attachment of any accessory.
- 2**  
All tops made in WAFERBLOCK have a calibrated thickness, which facilitates the assembly and ensures a homogeneous thickness of the provided top.
- 3**  
WAFERBLOCK has a cambering closure on the part towards the walls, which guarantees a greater solidity to the structure.
- 4**  
The particular structure of the support ensures excellent stability and lightness, are combined in an unbeatable rapport of quality/price.

- 1**  
Der untere Teil, die aufliegt auf den Basen, erlaubt die Befestigung von jedes Zubehör.
- 2**  
Alle Arbeitspläne gemacht mit WAFERBLOCK, haben einen kalibrierten Stärke, dass die Montage erleichtert und sichert einen homogener Stärke des Plänen.
- 3**  
WAFERBLOCK hat eine Wölbung Schließung auf der Teil gegen die Wände, die garantiert eine größere Festigkeit auf die Struktur.
- 4**  
Die besondere Struktur des unterstützung sorgt eine ausgezeichnete Stabilität kombiniert und leicht Gewicht kombiniert in einem unschlagbaren Preis / Leistungsverhältnis.



1

## AM-CAD facile, facile

AM-CAD  
Facile, facile.

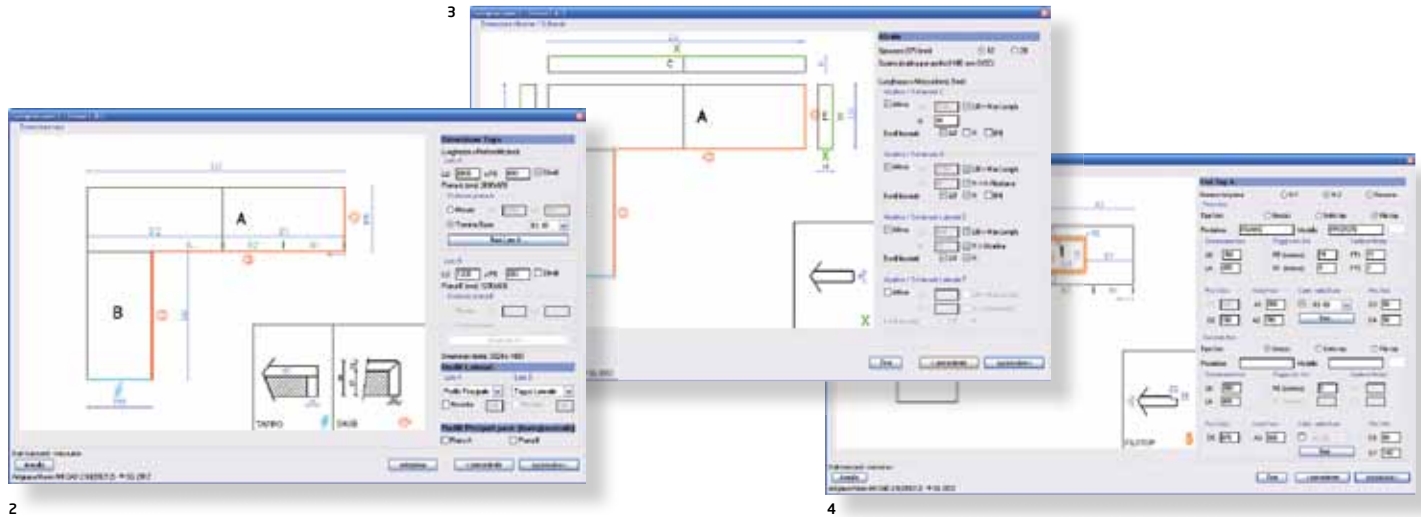
AM-CAD è un applicativo per Autocad sviluppato da **Artigiana Marmi** che permette di eseguire il disegno esecutivo di un top cucina attraverso una semplice autocomposizione che richiede, passo passo, i dati minimi per comporre il disegno e il relativo preventivo. L'operatore dopo aver inserito i dati dell'ordine (riferimenti, date di consegna, referenti, ecc.) definisce il materiale da utilizzare, il tipo di profilo e la forma della composizione (1) scegliendo semplicemente i dati da elenchi preimpostati e attraverso anteprime grafiche. Successivamente, imposta le dimensioni degli elementi scelti e le caratteristiche della composizione: profili principali, (2), alzate/schienali, lavorazioni laterali (3), forature (4), ecc. Sempre con l'ausilio di schemi grafici dinamici che favoriscono la comprensione delle opzioni proposte.

AM-CAD is a software tool for Autocad developed by **Artigiana Marmi**, which allows to perform the executive drawing of a kitchen top through a simple wizard, which permits, step by step, to input the minimal data of the drawing and the calculation of the budget. The operator after entering the order data (references, delivery dates, contacts, etc.), describes the material to be used, type of profile and shape of the composition (1), simply by choosing data into a preloaded Menu and through graphical previews. Subsequently sets the size of the chosen elements and the characteristics of the composition: main profiles, (2), raise / backrests, side processing (3), holes (4), etc.. Always with the aid of diagrams dynamic graphics which help to understanding of the proposed options. While entering the data of the composition,



AM-CAD  
leicht und einfach.

AM-CAD ist ein Software-Tool entwickelt bei **Artigiana Marmi** für Autocad, die die Gestaltung eines Zeichnung für Küchenarbeitplan der ermöglicht, durch einen einfachen wizard, die Konstruktion des Zeichnung und die Komposition der Budget. Der Operator nach Eingabe der Auftragsdaten (Referenzen, Liefertermine, Kontakte, etc.), Beschreibt das Material verwendet werden soll, der Art des Profils und die Form der Zusammensetzung (1), wählend einfach die Daten aus einer Menü und durch grafische Vorschau. Anschließend setzt der Größe der ausgewählten Elemente und die Eigenschaften der Zusammensetzung: Hauptprofilen, (2), Heben / Rückenlehnen, Bearbeitungsseite (3), Löcher (4) usw.. Immer mit der Hilfe von dynamische Grafiken Diagrammen, um das Verständnis der vorgeschlagenen Optionen zu fördern.



AM-CAD® controlla e verifica le caratteristiche tecniche delle scelte e guida l'operatore proponendo le soluzioni costruttive realizzabili garantendo la fattibilità esecutiva del prodotto. Mentre si inseriscono i dati della composizione, AM-CAD compila automaticamente un elenco dettagliato degli elementi selezionati, con nomi, descrizioni, materiali e prezzi: al termine del lavoro oltre al disegno si ottiene così anche la valutazione economica della composizione (preventivo).

- 1 - Facilità di utilizzo da parte di chiunque, anche senza essere tecnici o disegnatori.
- 2 - Velocità di realizzazione, grazie alla procedura guidata ed automatizzata.
- 3 - Precisione ed azzeramento degli errori, tramite i controlli automatici in fase di realizzazione.
- 4 - Riduzione dei tempi di gestione dell'ordine e di conseguenza dei giorni di consegna attraverso la perfetta integrazione delle procedure
- 5 - Preventivi dettagliati, precisi e in tempo reale, poichè i prezzi sono generati direttamente dal disegno.

AM-CAD automatically compiles a detailed list of the selected items with names, descriptions, materials and prices: at the end of the work as well as the technical drawing will be achieved also the economic evaluation of the composition (quotation).

- 1 - Easy to use by anyone, even without technical or designing abilities.
- 2 -Fast execution, thanks to the wizard and automated.
- 3 - Precision and no errors through automated checks during construction.
- 4 - Reduction of order management and, as a result reduction of delivery days through the integration of procedures
- 5 - Detailed quotations, accurate and in real time, since the prices are generated directly from the drawing.

Während Sie die Daten der Zusammensetzung eingeben, AM-CAD erstellt automatisch eine detaillierte Liste der ausgewählten Elemente mit Namen, Beschreibungen, Materialien und Preise: nach dem Arbeit zusätzlich zu den technischen Zeichnungen wird auch die wirtschaftliche Bewertung der Zusammensetzung (Angebot) erhalten.

- 1 - Leicht von jedermann zu benutzen, auch ohne einen technischen Hintergrund.
- 2 - Geschwindigkeit der Ausführung, dank zu den automatisierten Wizard .
- 3 - Präzision und Nullfehler durch die automatisierte Kontrollen während der Durchführungsphase.
- 4 - Reduzierung der Auftragsbearbeitung und Lieferzeiten, durch die nahtlose Integration von Prozeduren.
- 5 - Detaillierte Angebot, präzise und in Realzeit, da die Preise direkt aus der Zeichnung generiert sind.



## Gestione integrata ordini veloce, trasparente, sicura

**Artigiana Marmi** si è posta come obiettivo la semplificazione della gestione degli ordini tramite procedure semplici, snelle che permettano ai propri Clienti di risparmiare tempo e risorse preziose.

Se nello sviluppo tecnico del disegno l'applicativo AM-CAD è una novità unica nel suo genere, una conferma d'ordine chiara è altrettanto importante come una data di consegna certa, grazie ad un apposito calendario di carichi programmati.

In conclusione offriamo ai nostri Clienti certezze su cosa stanno ordinando, a quanto lo pagheranno e quando potranno ricevere il materiale di loro interesse.

**Integrated orders management**  
fast, clear, safe

**Artigiana Marmi** has imposed itself the objective of simplifying the orders management through easy procedures, simplified and effective to permit its customers to save time and valuable resources.

If with the technical development of the drawing, the application AM-CAD will certainly represent a unique novelty, a clear and simple order confirmation is equally important as a reliable delivery term, thanks to a special calendar for scheduling of the loadings.

In conclusion, we offer to our customers certainty about what they are ordering, when they will pay and when they will receive the material of their interest.

**Integrierte Management des Aufträgen** schnell, transparent und sichern.

**Artigiana Marmi** hat sich zum Ziel gesetzt der Vereinfachung des Management von Aufträgen durch einfache Prozeduren, schnell und effektiver ermöglichen seinen Kunden wertvolle Zeit und Ressourcen zu sparen.

Wenn für das Management der technischen Zeichnung die Applikation AM-CAD wird sicherlich eine einzigartig neuheit sein, so eine Auftragsbestätigung klar und einfach wird ebenso wichtig wie ein sicherem Liefertermin, dank auch zu einem entsprechendem Ladungszeitplan.

Zum Schluß bieten wir unseren Kunden Sicherheit darüber, was sie bestellen, was sie bezahlen und wann sie es bekommen warden.







## Dalla cava alla posa in opera

**Artigiana Marmi**, non solo è costantemente impegnata nella prevenzione di disservizi, ma si è anche dotata di un efficiente servizio di assistenza post vendita, al fine di gestire rapidamente eventuali problemi.

Personale qualificato è impegnato a dare riscontro immediato, nell'arco delle 24 ore, ad ogni problematica che possa essersi verificata nei nostri prodotti attraverso un indirizzo di posta elettronica dedicato,

**customerservice@artmarmi.it**

Tecnici interni potranno, a seconda dei casi, intervenire direttamente sul posto per valutare in accordo con i nostri clienti eventuali soluzioni ai problemi riscontrati.

## Assistenza post-vendita

From the quarry  
to installation.

**Artigiana Marmi**, not only is constantly committed to prevent inefficiency, but it is also equipped with an efficient after-sales service, in order to quickly and effectively manage any problems.

Qualified staff is involved to give immediate feedback, within 24 hours, for any issues that may have occurred in our products through a dedicated e-mail address,

**customerservice@artmarmi.it**

Our internal technicians, depending on the case, may intervene on site to evaluate accordance with our customers a solutions to any problems experienced.

Aus dem Bruch  
bis zur Montage.

**Artigiana Marmi**, nicht nur ständig zur Prävention von schlechten Dienst verpflichtet, sondern es wird auch mit einem effizienten Post-Sales-Service ausgestattet, um schnell und tatsächlich leiten keine Probleme.

Qualifizierten Mitarbeiter sind um eine unmittelbare Rückmeldung verpflichtet zu geben, innerhalb von 24 Stunden, für alle Probleme, die in unseren Produkten ereignet haben könnte, durch eine spezielle E-Mail-Adresse **customerservice@artmarmi.it**

Unsere Serviceabteilung Ihnen, je nach Einzelfall, direkt zur Ort in Abstimmung mit unserem Kunden intervenieren können, um eine Lösungen für etwaige Probleme zu beurteilen.

Artigiana Marmi srl  
© tutti i diritti riservati

Grafica  
Zaccone Guerra Studio Associato

Stampa  
Grapho 5

Foto  
Archivio Artigiana Marmi

Si ringrazia  
PEDINI CUCINE

